

Resource: 關鍵詞 (unfoldingWord)

unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Words has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربى), French (Français), Hindi (हिन्दी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

關鍵詞 (unfoldingWord)

bai

百夫長，百基拉，柏樹

百夫長

定義：

百夫長是羅馬軍官，指揮一組100名士兵。

- 這個詞也可以翻譯為「百人隊長」或「軍隊領袖」或「負責百人的軍官」
-
- 有一位羅馬百夫長曾來到耶穌面前，請求為他的僕人治病。
- 在耶穌被釘十字架時，負責的百夫長看到耶穌的死狀，感到驚奇。
- 神派一位百夫長去找彼得，好讓彼得向他傳講關於耶穌的福音。

(另見：羅馬)

參考經文：

- [使徒行傳10:1](#)
- [使徒行傳27:1](#)
- [使徒行傳27:42-44](#)
- [路加福音7:4](#)
- [路加福音23:47](#)
- [馬可福音15:39](#)
- [馬太福音8:7](#)
- [馬太福音27:54](#)

原文參照：

- 史特朗號：G15430, G27600

百基拉

史實：

百基拉和她的丈夫亞居拉是猶太基督徒，他們與使徒保羅一起從事宣教工作。

- 百基拉和亞居拉離開羅馬的主因是皇帝強迫基督徒離開那裡。
- 保羅在哥林多遇見了亞居拉和百基拉。他們是製造帳篷的人，保羅便與他們一起工作。
- 當保羅離開哥林多前往敘利亞時，百基拉和亞居拉與他同行。
- 他們三人從敘利亞去了以弗所。保羅離開以弗所時，百基拉和亞居拉留在那裡，繼續傳福音的工作。
- 他們特別教導了一位名叫亞波羅的人，他在以弗所信了耶穌，是一位富有人天賦的演說家和教師。

(翻譯相關建議：如何翻譯名字)

(另見：相信、基督徒、哥林多、以弗所、保羅、羅馬、敘利亞)

參考經文：

- [哥林多前書16:19-20](#)
- [提摩太後書4:19-22](#)
- [使徒行傳18:1](#)
- [使徒行傳18:24](#)

原文參照：

- 史特朗號：G42520, G42510

柏樹

定義：

「柏樹（cypress）」一詞指的是一種在聖經時代人們居住的地區豐富的松樹，特別是在地中海沿岸的國。

- 聖經中特別提到塞浦路斯和黎巴嫩這兩個地方有許多松樹。
- 挪亞用來建造方舟的木材可能是松樹
 -
- 因為松木（或譯：柏木）堅固耐用，古代人用它來建造船隻和其它建築。

（另見：方舟，塞浦路斯，松樹，黎巴嫩）

參考經文：

- [使徒行傳11:19-21](#)
- [創世記6:14](#)
- [何西阿書14:8](#)
- [以賽亞書44:14](#)
- [以賽亞書60:13](#)
- [撒迦利亞書11:2](#)

原文參照：

- 史特朗號：H8645